

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 305/91 του Συμβουλίου της 4ης Φεβρουαρίου 1991 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης 1
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 306/91 του Συμβουλίου της 4ης Φεβρουαρίου 1991 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 857/84 περί γενικών κανόνων για την εφαρμογή της εισφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 5γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων 4
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 307/91 του Συμβουλίου της 4ης Φεβρουαρίου 1991 για την ενίσχυση των ελέγχων ορισμένων δαπανών που επιβαρύνουν το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων 5
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 308/91 της Επιτροπής της 8ης Φεβρουαρίου 1991 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 8
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 309/91 της Επιτροπής της 8ης Φεβρουαρίου 1991 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη 10
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 310/91 της Επιτροπής της 8ης Φεβρουαρίου 1991 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της 12
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 311/91 της Επιτροπής της 8ης Φεβρουαρίου 1991 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της 14
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 312/91 της Επιτροπής της 8ης Φεβρουαρίου 1991 όσον αφορά τις αιτήσεις για πιστοποιητικά «ΣΜΣ» που υποβάλλονται από τις 4 Φεβρουαρίου 1991 στον τομέα των σιτηρών για τις εισαγωγές μαλακού σίτου στην Ισπανία 16
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 313/91 της Επιτροπής της 5ης Φεβρουαρίου 1991 περί χορηγήσεως διαφόρων παρτίδων βουτυρέλαιου ως επισιτιστική βοήθεια 17
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 314/91 της Επιτροπής της 7ης Φεβρουαρίου 1991 περί χορηγήσεως διαφόρων παρτίδων εξευγενισμένου κραμβελαίου ως επισιτιστική βοήθεια 21

Περιεχόμενα (συνέχεια)

- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 315/91 της Επιτροπής της 7ης Φεβρουαρίου 1991 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο 24
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 316/91 της Επιτροπής της 7ης Φεβρουαρίου 1991 για κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία 25
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 317/91 της Επιτροπής της 8ης Φεβρουαρίου 1991 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1102/89 περί θεσπίσεως ορισμένων μέτρων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1101/89 του Συμβουλίου σχετικά με τη διαρθρωτική εξυγίανση της εσωτερικής ναυσιπλοΐας 27
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 318/91 της Επιτροπής της 8ης Φεβρουαρίου 1991 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89 σχετικά με την αγορά βοείου κρέατος με διαγωνισμό 29
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 319/91 της Επιτροπής της 8ης Φεβρουαρίου 1991 περί εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής για τα βόεια κρέατα εκλεκτής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα 32
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 320/91 της Επιτροπής της 8ης Φεβρουαρίου 1991 για τη διόρθωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 54/91 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1481/86 σχετικά με τον καθορισμό των τιμών νωπών ή διατηρημένων σε απλή ψύξη σφαγίων προβάτων, που διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας και για τον πίνακα των τιμών ορισμένων άλλων ποιοτήτων σφαγίων προβάτων στην Κοινότητα 33
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 321/91 της Επιτροπής της 8ης Φεβρουαρίου 1991 περί τροποποιήσεως των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα 35

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

91/60/ΕΟΚ:

- * Οδηγία του Συμβουλίου της 4ης Φεβρουαρίου 1991 για τροποποίηση της οδηγίας 85/3/ΕΟΚ σχετικά με το βάρος, τις διαστάσεις και ορισμένα άλλα τεχνικά χαρακτηριστικά ορισμένων οδικών οχημάτων, προκειμένου να καθοριστούν ορισμένες μέγιστες επιτρεπόμενες διαστάσεις για τους οδικούς συρμούς 37

91/61/ΕΟΚ:

- * Απόφαση του Συμβουλίου της 4ης Φεβρουαρίου 1991 για την τροποποίηση της απόφασης 90/218/ΕΟΚ σχετικά με τη χρήση της σωματοτροπίνης βοοειδών (BST) 39

Επιτροπή

91/62/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 28ης Ιανουαρίου 1991 σχετικά με την επιλεξιμότητα των δαπανών που θα πραγματοποιηθούν εντός του 1991 από τη Γερμανία, την Ελλάδα και το Ηνωμένο Βασίλειο για την εφαρμογή του κοινοτικού καθεστώτος διατήρησης και διαχείρισης των αλιευτικών πόρων 40

Διορθωτικά

- * Διορθωτικό στην οδηγία 88/378/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 3ης Μαΐου 1988 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ασφάλεια των παιχνιδιών (ΕΕ αριθ. L 187 της 16. 7. 1988) 42

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 305/91 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 4ης Φεβρουαρίου 1991

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 42 και 43,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι στις 30 Ιουνίου 1991 λήγουν τα καθεστάτα κοινοτικών ενισχύσεων που αποσκοπούν στο να υπαγάγουν σε ανάλογους όρους την ακατέργαστη ζάχαρη που εισάγεται με προτιμησιακούς όρους και προορίζεται για ραφινάρισμα, ιδίως στην Πορτογαλία· ότι, ωστόσο, η Κοινότητα με τη δήλωσή της η οποία προσαρτάται στην τελική πράξη της συνθήκης προσχώρησης της Πορτογαλίας και η οποία αφορά τον εφοδιασμό της βιομηχανίας ραφινάριματος της ζάχαρης στην Πορτογαλία διαβεβαίωσε, ιδίως, ότι ήταν έτοιμη να προδεί, πριν το τέλος της μεταβατικής περιόδου, σε εξέταση της συνολικής κατάστασης του εφοδιασμού της βιομηχανίας ραφινάριματος της Κοινότητας, με βάση μια έκθεση της Επιτροπής· ότι, δεδομένου ότι η μεταβατική αυτή περίοδος λήγει στο τέλος του 1992, θα πρέπει, για να μην προδικασθούν τα πορίσματα της εν λόγω έκθεσης, να ανανεωθούν ως έχουν τα εν λόγω καθεστάτα μέχρι το τέλος της περιόδου εμπορίας 1992/93·

ότι το άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90⁽⁵⁾, ορίζει, αφενός, ότι το καθεστώς των ποσοστώσεων παραγωγής σε αυτόν τον τομέα εφαρμόζεται για τις περιόδους εμπορίας 1986/87 μέχρι 1990/91 και, αφετέρου, ότι το Συμβούλιο πρέπει να θεσπίσει πριν από την 1η Ιανουαρίου 1991 το καθεστώς που πρέπει να εφαρμοστεί από την 1η Ιουλίου 1991·

ότι η κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης βασίζεται, αφενός, από την περίοδο εμπορίας 1986/87, στην

αρχή της χρηματοδοτικής υπευθυνότητας των παραγωγών για κάθε περίοδο εμπορίας για τις απώλειες που οφείλονται στη διάθεση των πλεονασμάτων της κοινοτικής παραγωγής στο πλαίσιο των ποσοστώσεων σε σχέση με την εσωτερική κατανάλωση και, αφετέρου, σε ένα καθεστώς εγγυήσεων των τιμών και της διάθεσης που ποικίλλουν ανάλογα με τις ποσοστώσεις παραγωγής που χορηγούνται σε κάθε επιχείρηση·

ότι θα ήταν σκόπιμο να παραταθεί η εφαρμογή της εν λόγω αρχής και του εν λόγω καθεστώτος για μια νέα περίοδο δύο περιόδων εμπορίας, 1991/92 και 1992/93, ώστε να μπορεί να παραχθεί η παραγωγή της Κοινότητας η οποία χαρακτηρίζεται από μεγάλη τεχνική ικανότητα παραγωγής έναντι της εξέλιξης της διεθνούς αγοράς ζάχαρης η οποία εξακολουθεί να χαρακτηρίζεται, παρά τη σχετική βελτίωση που παρουσίασε, από μεγάλη αστάθεια των τιμών καθώς και από κυκλικές εξελίξεις·

ότι, ως εκ τούτου, είναι υπερβολικά δύσκολο να προβλεφθεί η μεσοπρόθεσμη εξέλιξη της διεθνούς αγοράς ζάχαρης· ότι, εξάλλου, η έλλειψη διεθνούς συμφωνίας για τη ζάχαρη που θα περιλαμβάνει δεσμευτικές ρήτρες για όλες τις χώρες που θα συμμετείχαν σε μια τέτοια συμφωνία καθιστά δυσχερή την επαναδιευθέτηση των εγγυήσεων των τιμών και της διάθεσης που παρέχονται στους παραγωγούς της Κοινότητας· ότι, εξάλλου, στη σημερινή κατάσταση, κάθε μείωση των εγγυήσεων σε αυτόν τον τομέα εμπεριέχει τον κίνδυνο της αισθητής μείωσης των καλλιεργουμένων με τεύτλα εκτάσεων που αντιστοιχεί στις ποσοστώσεις προς όφελος άλλων γεωργικών κερδοσκοπικών επιχειρήσεων ο τομέας των οποίων δεν χρηματοδοτείται ή χρηματοδοτείται μόνον εν μέρει από τους ίδιους τους παραγωγούς· ότι, υπό τις συνθήκες αυτές, οι υφιστάμενες ποσότητες βάσεως ζάχαρης και ισογλυκόζης θα πρέπει να διατηρηθούν αμετάβλητες κατά τη διάρκεια των δύο προαναφερομένων περιόδων εμπορίας·

ότι, κατά τις περιόδους εμπορίας 1987/88 μέχρι 1990/91, εφαρμόστηκαν μεταβατικά μέτρα για την εφαρμογή του καθεστώτος των ποσοστώσεων παραγωγής στο ηπειρωτικό έδαφος της Πορτογαλίας· ότι, επειδή συνεχίζονται οι δυσκολίες που συναντήθηκαν για την εφαρμογή του εν λόγω καθεστώτος, θα πρέπει να παραταθούν αυτά τα μέτρα για δύο πρόσθετες περιόδους εμπορίας·

(1) ΕΕ αριθ. C 258 της 13. 10. 1990, σ. 9.

(2) ΕΕ αριθ. C 19 της 28. 1. 1991.

(3) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 20 Νοεμβρίου 1990 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα).

(4) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

(5) ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.

ότι, λόγω της ιδιομορφίας και των διαστάσεων των γεωργικών εκμεταλλεύσεων, η παραγωγή των τεύτλων στην Ιταλία, αντιμετωπίζει πάντα, ακόμη και στις περιοχές του βορρά, δυσχέρειες ιδίως όσον αφορά την εφαρμογή των σύγχρονων μεθόδων παραγωγής και, για λόγους που αφορούν τις διαρθρώσεις, ιδίως στις περιοχές του κέντρου και του νότου, όπου η καλλιέργεια των τεύτλων είναι απαραίτητη για να επιτρέπεται η ανανέωση των ιδιαίτερα αργιλωδών εδαφών και να αποφεύγεται έτσι η επιστροφή στην μονοκαλλιέργεια· ότι αυτές οι δυσχέρειες έχουν επιπτώσεις στην παραγωγή ζάχαρης· ότι θα πρέπει, ως εκ τούτου, να επιτραπεί στην Ιταλική Δημοκρατία να συνεχίσει να χορηγεί, για καθορισμένη διάρκεια που αντιστοιχεί σ' αυτήν του καθεστώτος ποσοτώσεων, εθνικές ενισχύσεις προσαρμογής οι οποίες θα φθίνουν προοδευτικά, λαμβανομένου υπόψη του βαθμού προοδευτικής μείωσης που έχει ήδη επιτευχθεί για την περίοδο εμπορίας 1990/91 στο πλαίσιο της άδειας χορήγησης μιας τέτοιας ενίσχυσης που προβλέπεται από το άρθρο 4 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1254/89⁽¹⁾· ότι, εξάλλου, η Ιταλική Δημοκρατία προτίθεται να συνεχίσει την αναδιάρθρωση του τομέα των ζαχαρότευτλων και της παραγωγής ζάχαρης με τα προγράμματα αναδιάρθρωσης στο πλαίσιο των άρθρων 92, 93 και 94 της συνθήκης· ότι, υπ' αυτές τις συνθήκες, είναι δικαιολογημένο να της επιτραπεί να συνεχίσει, για τις περιόδους εμπορίας 1991/92 και 1992/93, να προσαρμόζει, με την επιφύλαξη των εν λόγω άρθρων, αυτήν την ενίσχυση εφόσον συνδέεται με ένα πρόγραμμα αναδιάρθρωσης· ότι, εξάλλου, θα πρέπει να ληφθεί υπόψη η κατάσταση που επικρατεί στην Ιταλία, όσον αφορά τα επιτόκια·

ότι, λόγω των χαρακτηριστικών της αγοράς της λευκής ζάχαρης στο Ηνωμένο Βασίλειο καθώς και εκείνων της βιομηχανίας του ραφινάρισματος, θα πρέπει να παραταθεί, για τις περιόδους εμπορίας 1991/92 και 1992/93, η άδεια που δόθηκε σε αυτό το κράτος μέλος να χορηγεί κατ' αποκοπή εθνική ενίσχυση προσαρμογής στη βιομηχανία του ραφινάρισματος προτιμησιακής ακατέργαστης ζάχαρης, καθορίζοντας, ωστόσο, σε μικρότερο ύψος το ποσό αυτής της ενίσχυσης·

ότι η θέση σε εφαρμογή του παρόντος κανονισμού πρέπει να πραγματοποιηθεί με τους καλύτερους δυνατούς όρους· ότι, για το σκοπό αυτό, μπορεί να καταστούν αναγκαία ορισμένα μεταβατικά μέτρα· ότι θα πρέπει να προβλεφθεί ότι τα μέτρα αυτά θα θεσπισθούν σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 9 παράγραφος 4δ, οι ημερομηνίες «1987/88 έως 1990/91» αντικαθίστανται από τις ημερομηνίες «1991/92 και 1992/93».
2. Στο άρθρο 9 παράγραφος 4γ, οι ημερομηνίες «1988/89 μέχρι 1990/91» αντικαθίστανται από τις ημερομηνίες «1991/92 και 1992/93».

3. Το άρθρο 23 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 23

1. Τα άρθρα 24 μέχρι 32 εφαρμόζονται για τις περιόδους εμπορίας 1991/92 και 1992/93.
2. Για την περίοδο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 και με την επιφύλαξη του άρθρου 24 παράγραφος 2 και του άρθρου 25, οι ποσοτώσεις Α και Β των επιχειρήσεων παραγωγής ζάχαρης και των επιχειρήσεων παραγωγής ισογλυκόζης είναι αυτές που ίσχυαν κατά τη διάρκεια της περιόδου 1990/91.
3. Για την περίοδο που αναφέρεται στην παράγραφο 1, οι ποσότητες βάσης παραγωγής Α και Β ζάχαρης και ισογλυκόζης που χρησιμεύουν για τη χορήγηση των ποσοτώσεων είναι αυτές που καθορίζονται, ανάλογα με την περίπτωση, στο άρθρο 24 παράγραφος 2 και στο άρθρο 24α παράγραφος 2.
4. Το Συμβούλιο θεσπίζει πριν από την 1η Ιανουαρίου 1993, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 43 παράγραφος 2 της συνθήκης, το καθεστώς που εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1993.»
4. Στο άρθρο 24, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Τα κράτη μέλη χορηγούν, με τους όρους του παρόντος τίτλου, μια ποσόστωση Α και μια ποσόστωση Β σε κάθε επιχείρηση παραγωγής ζάχαρης και σε κάθε επιχείρηση παραγωγής ισογλυκόζης που είναι εγκατεστημένη στο έδαφός τους και στην οποία έχει χορηγηθεί, κατά τη διάρκεια για τις περιόδους εμπορίας 1990/91, ποσόστωση Α και ποσόστωση Β.»
5. Στο άρθρο 24 παράγραφος 1α τρίτο εδάφιο, οι ημερομηνίες «1987/88 έως 1990/91» αντικαθίστανται από τις ημερομηνίες «1991/92 και 1992/93».
6. Στο άρθρο 24, οι παράγραφοι 3, 4 και 5 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Για την περίοδο που αναφέρεται στο άρθρο 23 παράγραφος 1 και με την επιφύλαξη της παραγράφου 1α, καθώς και των άρθρων 24α και 25, η ποσόστωση Α και η ποσόστωση Β κάθε επιχείρησης παραγωγής ζάχαρης και κάθε επιχείρησης παραγωγής ισογλυκόζης είναι ίση αντίστοιχα προς την ποσόστωση Α και προς την ποσόστωση Β που τις είχε χορηγηθεί για την περίοδο εμπορίας 1990/91.
7. Στο άρθρο 24, η παράγραφος 7 διαγράφεται.
4. Στο άρθρο 28 παράγραφος 2, η εισαγωγική φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Πριν από το τέλος της περιόδου εμπορίας 1992/93, διαπιστώνεται σωρευτικά για τις περιόδους εμπορίας 1991/92 και 1992/93.»

(¹) ΕΕ αριθ. L 126 της 9. 5. 1989, σ. 1.

9. Στο άρθρο 29, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «1. Εάν διαπιστωθεί, μετά την εφαρμογή των άρθρων 28 και 28α στην περίοδο εμπορίας 1990/91, ότι η συνολική πραγματική ζημία της εν λόγω περιόδου εμπορίας:
- α) δεν καλύπτεται ολοκληρωτικά από τα έσοδα των εισφορών στην παραγωγή και, ενδεχομένως, της συμπληρωματικής εισφοράς, η χρηματοδοτική επιβάρυνση που προκύπτει προστίθεται στην προβλεπόμενη συνολική ζημία, που αναφέρεται στο άρθρο 28 παράγραφος 1 στοιχείο ε), της περιόδου εμπορίας κατά την οποία έγινε η εν λόγω διαπίστωση·
- β) είναι μικρότερη από το προϊόν των εισφορών στην παραγωγή και, ενδεχομένως, της συμπληρωματικής εισφοράς, ένα ποσό ίσο προς αυτή τη διαφορά αφαιρείται από τη συνολική προβλεπόμενη ζημία ή, ανάλογα με την περίπτωση, προστίθεται στα προβλεπόμενα έσοδα που προκύπτουν από την εφαρμογή των άρθρων 28 και 28α της περιόδου εμπορίας κατά τη διάρκεια της οποίας έγινε η εν λόγω διαπίστωση.»
10. Στο άρθρο 46, οι παράγραφοι 1 μέχρι 5 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:
- «1. Επιτρέπεται στην Ιταλική Δημοκρατία να χορηγήσει, κατά τη διάρκεια των περιόδων εμπορίας 1991/92 και 1992/93, με τους όρους που καθορίζονται στις παραγράφους 2, 3 και 4, ενίσχυση προσαρμογής στους παραγωγούς ζαχαροτεύλων και, ενδεχομένως, στους παραγωγούς ζάχαρης.
2. Η χορήγηση μιας ενίσχυσης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 μπορεί να χορηγείται μόνο για την παραγωγή της αντίστοιχης ποσότητας ζάχαρης που πραγματοποιείται εντός του ορίου των ποσοστάσεων Α και Β κάθε επιχείρησης παραγωγής ζάχαρης.
3. Για την παραγωγή που αναφέρεται στην παράγραφο 2, το μέγιστο ποσό της ενίσχυσης δεν μπορεί:
- α) ανά 100 χιλιόγραμμα λευκής ζάχαρης, να υπερβαίνει το 23,64 % της τιμής παρέμβασης της λευκής ζάχαρης που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) για την εν λόγω περίοδο εμπορίας
- και
- β) να υπερβαίνει για καθεμία από τις περιόδους εμπορίας 1991/92 και 1992/93, το 70 % της συνολικής χρηματοδοτικής υποχρέωσης σε Ecu η οποία έχει ήδη επιτραπεί σε αυτόν τον τομέα για την περίοδο εμπορίας 1988/89.
4. Ωστόσο, η Ιταλική Δημοκρατία μπορεί να προβαίνει σε προσαρμογή των ενισχύσεων που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3, εφόσον αυτό απαιτείται από έκτακτες ανάγκες και συνδέονται με τα προγράμματα αναδιάρθρωσης του τομέα της ζάχαρης τα οποία πραγματοποιούνται στην Ιταλία. Κατά την εφαρμογή των άρθρων 92, 93 και 94 της συνθήκης, η Επιτροπή εγκρίνει ιδίως κατά πόσον οι ενισχύσεις αυτές είναι σύμφωνες με τα σχέδια αναδιάρθρωσης.
5. Επιπλέον, η Ιταλική Δημοκρατία μπορεί, κατά τη διάρκεια των περιόδων εμπορίας 1991/92 και 1992/93 και εφόσον το ύψος των χορηγούμενων επιτοκίων στην Ιταλία για τον πλέον φερέγγυο οφειλέτη υπερβαίνει το 3 % ή περισσότερο το επίπεδο του επιτοκίου που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό του ποσού της επιστροφής που αναφέρεται στο άρθρο 8, να καλύψει με εθνική ενίσχυση την επίπτωση της διαφοράς αυτής στα έξοδα αποδεματοποίησης.»
11. Στο άρθρο 46 παράγραφος 6:
- στο πρώτο εδάφιο, οι ημερομηνίες «1987/88 έως 1990/91» αντικαθίστανται από τις ημερομηνίες «1991/92 και 1992/93»,
- στο δεύτερο εδάφιο, το ποσό «0,50 Ecu» αντικαθίσταται από το ποσό «0,45 Ecu».
12. Στο άρθρο 48, οι όροι «μέχρι τις 30 Ιουνίου 1987» αντικαθίστανται από τους όρους «μέχρι τις 30 Ιουνίου 1992».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Φεβρουαρίου 1991.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

R. STEICHEN

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 306/91 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 4ης Φεβρουαρίου 1991

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 857/84 περί γενικών κανόνων για την εφαρμογή της εισφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 5γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3117/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5γ παράγραφος 6,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 857/84⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1183/90⁽⁴⁾, προβλέπει τη δυνατότητα επαναχορηγήσεως έναντι πληρωμής των ποσοτήτων που αποδεσμεύονται από έναν παραγωγό υπέρ ενός άλλου παραγωγού σε ορισμένες περιοχές και ζώνες συλλογής· ότι οι όροι εφαρμογής αυτής της διατάξεως πρέπει να καθορισθούν εκ νέου·

ότι το άρθρο 12 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 857/84 ορίζει για τον καθορισμό της εισφοράς, εφόσον χρειάζεται, ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα· ότι, για λόγους

σαφήνειας, θα πρέπει να διευκρινισθεί ο μη περιοριστικός χαρακτήρας του εν λόγω ορισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 857/84 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο δ) η πρώτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«— είναι μικρότερο από το ανώτατο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1336/86.»
2. Στο άρθρο 12, το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«β) άλλα γαλακτοκομικά προϊόντα: ιδίως η κρέμα γάλακτος, το δούτυρο, και τα τυριά.»

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσης του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Φεβρουαρίου 1991.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

R. STEICHEN

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 303 της 31. 10. 1990, σ. 5.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 13.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 11. 5. 1990, σ. 27.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 307/91 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 4ης Φεβρουαρίου 1991

για την ενίσχυση των ελέγχων ορισμένων δαπανών που επιδρούνουν το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (1),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 περί της χρηματοδοτήσεως της κοινής γεωργικής πολιτικής (2), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2048/88 (3), τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλίσουν την πραγματοποίηση και την κανονικότητα των πράξεων που χρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), για την πρόληψη και καταστολή των παρατυπιών για την ανάκτηση των απολεσθέντων εξαιτίας παρατυπιών ή αμελειών ποσών·

ότι οι έλεγχοι και η αναζήτηση της απάτης και των παρατυπιών στο πεδίο της εξαγωγής γεωργικών προϊόντων και προϊόντων που εξάγονται με τη μορφή εμπορευμάτων που δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα II της συνθήκης, καθώς και στο πεδίο των μέτρων που εφαρμόζονται σε ορισμένους τομείς ή ορισμένα προϊόντα πρέπει να ενισχυθούν·

ότι τα κράτη μέλη πρέπει να ενθαρρυνθούν να λάβουν μέτρα ενίσχυσης των ελέγχων στους εν λόγω τομείς·

ότι η συνεπαγόμενη χρηματοδοτική προσπάθεια μπορεί να αποτελέσει, για ορισμένα κράτη μέλη, υψηλή συμπληρωματική επιβάρυνση του προϋπολογισμού, λαμβάνοντας υπόψη τους αυξημένους περιορισμούς που επιβάλλονται στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 386/90 (4) για το είδος και τη συχνότητα των ελέγχων εμπορευμάτων, και ότι συντρέχει λόγος να προβλεφθεί χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας επί ορισμένο χρονικό διάστημα·

ότι η διαφορετική διάρθρωση των διοικήσεων που υφίσταται στα κράτη μέλη πρέπει να ληφθεί υπόψη· ότι πρέπει, ως εκ τούτου, να επιτραπεί σε αυτές η ανάληψη δράσεων ενίσχυσης με διαφορετικούς τρόπους,

1. Στην περίπτωση που ένα κράτος μέλος προβαίνει, σύμφωνα με την παράγραφο 2, στην ενίσχυση των ελέγχων και της αναζήτησης των περιπτώσεων απάτης και παρατυπιών στον τομέα της εξαγωγής γεωργικών προϊόντων που εξάγονται με τη μορφή εμπορευμάτων που δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα II της συνθήκης, η Κοινότητα αναλαμβάνει για περίοδο πέντε ετών από την πρώτη ημέρα του μηνός που έπεται της ενάρξεως ισχύος του παρόντος κανονισμού, ένα μέρος:

- των αμοιβών των υπαλλήλων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 και κατέχουν συμπληρωματικές θέσεις που έχουν δημιουργηθεί μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, οι οποίες καθορίζονται κατ' αποκοπή για όλη την Κοινότητα,
- των εξόδων εκπαίδευσης και ενημέρωσης των υπαλλήλων που ασκούν τα καθήκοντα τα οποία αναφέρονται στην παράγραφο 2,
- των εξόδων εξοπλισμού των υπαλλήλων που ασκούν τα καθήκοντα τα οποία αναφέρονται στην παράγραφο 2,
- των εξόδων που προκύπτουν από τους ελέγχους που διενεργούνται από τις εταιρείες εποπτείας και τα εγκεκριμένα εργαστήρια που προβλέπονται στην παράγραφο 2,

στα όρια ενός συνολικού ποσού 10 εκατομμυρίων Ecu ετησίως.

Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας ανέρχεται σε 50 % τα τρία πρώτα έτη και σε 25 % το τέταρτο και πέμπτο έτος.

Το ποσό κατανέμεται κάθε έτος από την Επιτροπή, μεταξύ των κρατών μελών που το ζητούν, προαπαιτούμενο του μέσου όρου των δαπανών τους στα πλαίσια των επιστροφών κατά την εξαγωγή γεωργικών προϊόντων και γεωργικών προϊόντων που εξάγονται με τη μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα II της συνθήκης, και που ελήφθησαν υπόψη για τα δύο τελευταία οικονομικά έτη, κατά την έννοια του άρθρου 101 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που ισχύει για το γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (5), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 610/90 (6). Ωστόσο, κατά τα τρία πρώτα έτη, το ποσό που κρατείται για τις δαπάνες των επιστροφών είναι τουλάχιστον ισοδύναμο, για την Ισπανία, με τα δύο τρίτα του ποσού που λήφθηκε υπόψη για την Ιταλία, και, για την Πορτογαλία, με τα δύο τρίτα του ποσού που λήφθηκε υπόψη για την Ελλάδα.

(1) ΕΕ αριθ. C 324 της 24. 12. 1990.

(2) ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13.

(3) ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 42 της 16. 2. 1990, σ. 6.

(5) ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1.

(6) ΕΕ αριθ. L 70 της 16. 3. 1990, σ. 1.

2. Η ενίσχυση που προβλέπεται στην παράγραφο 1 μπορεί να συνίσταται:

- στη χρησιμοποίηση υπαλλήλων ειδικά:
 - για την ποσοτική και ποιοτική εξακρίβωση των προϊόντων που προορίζονται για εξαγωγή, με σκοπό τη χορήγηση επιστροφών,
 - για την αναζήτηση και καταστολή των περιπτώσεων απάτης και παρατυπιών, στους τομείς που αναφέρονται στην παράγραφο 1,
- στην ανάθεση σε εγκεκριμένες εταιρείες, που είναι ειδικευμένες σε θέματα εποπτείας, ή σε εγκεκριμένα εργαστήρια, να προβαίνουν:
 - στην ποιοτική και ποσοτική εξακρίβωση των προϊόντων που προορίζονται για εξαγωγή, με σκοπό τη χορήγηση επιστροφών,
 - στην εξακρίβωση της εισαγωγής των εν λόγω προϊόντων σε τρίτες χώρες προορισμού.

3. Οι εταιρείες εποπτείας και τα εγκεκριμένα εργαστήρια που προβλέπονται στην παράγραφο 2 πρέπει να πληρούν όλες τις εγγυήσεις όσον αφορά την ανεξαρτησία τους. Δεν μπορούν, ιδίως, να παρεμβαίνουν στις ελεγχόμενες πράξεις ή σε παρόμοιες πράξεις εξαγωγής, με τη μορφή εξαγωγέων, εκτελωνιστών, μεταφορέων, υπαλλήλων στην Κοινότητα ή σε τρίτη χώρα, αποδέκτη, αποταμιευτού ή με οποιαδήποτε άλλη μορφή, η οποία μπορεί να προκαλέσει σύγκρουση συμφερόντων.

Άρθρο 2

1. Στην περίπτωση όπου ένα κράτος μέλος έχει ή συνιστά μία ή περισσότερες υπηρεσίες, κλάδους υπηρεσιών ή φορείς που είναι ιδιαίτερα επιφορτισμένοι με τον έλεγχο ενός ή περισσότερων από τα μέτρα που προβλέπονται στην παράγραφο 2, και με την αναζήτηση και την καταστολή των περιπτώσεων απάτης και παρατυπιών σε σχέση με τα εν λόγω μέτρα, ή Κοινότητα αναλαμβάνει, για περίοδο πέντε ετών από την πρώτη ημέρα του μηνός που έπεται της έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, ένα μέρος:

- των αμοιβών των υπαλλήλων που απασχολούνται στην υπηρεσία αυτή ή το φορέα και κατέχουν συμπληρωματικές θέσεις που δημιουργήθηκαν μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, οι οποίες καθορίζονται κατ' αποκοπή για όλη την Κοινότητα,
- των εξόδων εκπαίδευσης και ενημέρωσης των υπαλλήλων που τοποθετήθηκαν σ' αυτή την υπηρεσία ή φορέα,
- των εξόδων εξοπλισμού των υπαλλήλων που τοποθετήθηκαν σ' αυτή την υπηρεσία ή φορέα,

στα όρια ενός συνολικού ποσού 10 εκατομμυρίων Ecu ετησίως.

Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας ανέρχεται σε 50 % τα τρία πρώτα έτη και σε 25 % στο τέταρτο και πέμπτο έτος.

Το ποσό κατανέμεται κάθε έτος από την Επιτροπή, μεταξύ των κρατών μελών που το ζητούν, προσατά του μέσου όρου των δαπανών τους για τα μέτρα της παραγράφου 2, και που ελήφθησαν υπόψη για τα δύο τελευταία οικονομικά έτη, κατά την έννοια του άρθρου 101 του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977. Ωστόσο, κατά τα τρία πρώτα έτη, το ποσό που κρατείται για τις δαπάνες των

μέτρων αυτών είναι τουλάχιστον ισοδύναμο, για την Ισπανία, με τα δύο τρίτα του ποσού που ελήφθη υπόψη για την Ιταλία, και, για την Πορτογαλία, με τα δύο τρίτα του ποσού που ελήφθη υπόψη για την Ελλάδα.

2. Ο αναφερόμενος στην παράγραφο 1 έλεγχος μπορεί να αφορά:

- α) τις ενισχύσεις ανά εκτάριο ·
- β) την ενίσχυση για την απόσυρση αρόσιμων γαιών ·
- γ) τις πριμοδοτήσεις που προβλέπονται στους τομείς του βοείου κρέατος και του πρόβειου και αιγείου κρέατος ·
- δ) τις ενισχύσεις για τους ελαιούχους σπόρους ·
- ε) τα μέτρα που προβλέπονται στον τομέα του οίνου ·
- στ) τα μέτρα που προβλέπονται στον τομέα των οπωροκηπευτικών ·
- ζ) τα μέτρα που προβλέπονται στον τομέα του καπνού ·
- η) τα μέτρα που προβλέπονται για τις σταφίδες ·
- θ) την ενίσχυση για το δαμβάκι.

3. Ο φορέας που αναφέρεται στην παράγραφο 1 απολαύει πλήρους διοικητικής και οικονομικής αυτονομίας. Προσλαμβάνει το προσωπικό του, οργανώνει τις δραστηριότητές του, εκπληρώνει τα καθήκοντά του και πραγματοποιεί τις σχετικές δαπάνες με πλήρη αυτονομία σε σχέση με τις υπάρχουσες διοικητικές διαρθρώσεις, χωρίς να θίγεται η γενική εποπτεία που ασκεί το κράτος μέλος.

Το καθεστώς του του εξασφαλίζει ανεξαρτησία έναντι των δικαιούχων, ακόμη και εμμέσων, του ελεγχόμενου μέτρου ή των αντιπροσώπων τους, καθώς και έναντι των επαγγελματιών του εν λόγω τομέα.

Του παρέχεται από το κράτος μέλος οποιαδήποτε αναγκαία εξουσία για την εκπλήρωση των καθηκόντων που του έχουν ανατεθεί σύμφωνα με την παράγραφο 1.

Άρθρο 3

Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας δυνάμει του παρόντος κανονισμού δεν μπορεί να σωρευθεί με εκείνες που προβλέπονται, στους τομείς που αναφέρονται στα άρθρα 1 και 2, δυνάμει άλλων κανονισμών, και ιδίως:

- του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 238/72 του Συμβουλίου της 7ης Φεβρουαρίου 1972 περί των ανωμαλιών και της ανακτήσεως των αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών στο πλαίσιο της χρηματοδότησης της κοινής γεωργικής πολιτικής ως και της οργανώσεως ενός συστήματος πληροφορήσεως στον τομέα αυτό⁽¹⁾,
- του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 765/85 του Συμβουλίου της 12ης Μαρτίου 1985 σχετικά με την ενίσχυση των υπηρεσιών ελέγχου της ποιότητας των γεωργικών προϊόντων στην Ελλάδα⁽²⁾,
- του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2048/89 του Συμβουλίου της 19ης Ιουνίου 1989 περί των γενικών κανόνων σχετικά με την άσκηση ελέγχων στον αμπελοοικονομικό τομέα⁽³⁾,

(1) ΕΕ αριθ. L 36 της 10. 2. 1972, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 86 της 27. 3. 1985, σ. 5.

(3) ΕΕ αριθ. L 202 της 14. 7. 1989, σ. 32.

— του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1989 περί των ελέγχων, εκ μέρους των κρατών μελών, των πράξεων που αποτελούν μέρος του συστήματος χρηματοδότησεως από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων, και περί καταργήσεως της οδηγίας 77/435/ΕΟΚ (1).

Άρθρο 4

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, με τον όρο «αμοιβή» νοούνται οι μισθοί, αφαιρουμένων των φόρων και άλλων φορολογικών εισφορών των σχετικών υπαλλήλων, καθώς και τα οδοιπορικά έξοδα που είναι αναγκαία για την εκτέλεση των καθηκόντων τους. Το ύψος τους καθορίζεται κατ' αποκοπή και με ενιαίο τρόπο για όλη την Κοινότητα βάσει των μισθών τύπων που εφαρμόζονται από τα κράτη μέλη για παρόμοια καθήκοντα.

Άρθρο 5

Τα έξοδα εξοπλισμού περιλαμβάνουν κυρίως την αγορά ή εκμίσθωση εξοπλισμού πληροφορικής, συστημάτων γραφείου και μετακίνησης, εξαιρουμένων όμως των συνηθισμένων εξοπλισμών γραφείων.

Άρθρο 6

Το ετήσιο ποσό των δαπανών που αναλαμβάνονται από την Κοινότητα καθορίζεται από την Επιτροπή, με βάση τις ενδείξεις που παρέχονται από τα κράτη μέλη. Κατόπιν αιτήσεως των κρατών μελών, η Επιτροπή είναι δυνατόν να καταβάλει ποσά έναντι βάσει του τελικού ποσού της συμμετοχής της.

Άρθρο 7

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, και ιδίως τα κατ' αποκοπή ποσά που προβλέπονται στο άρθρο 1

παράγραφος 1 και στο άρθρο 2 παράγραφος 1, οι κανόνες οι σχετικοί με τις εγκεκριμένες εταιρείες και εργαστήρια που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 και εκείνοι που εφαρμόζονται στον φορέα που αναφέρεται στο άρθρο 2, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70.

Άρθρο 8

Η μετατροπή των ποσών που είναι εκφρασμένα σε Ecu και σε εθνικά νομίσματα γίνεται με τη χρησιμοποίηση των ισοτιμιών που ισχύουν την πρώτη εργάσιμη ημέρα του ημερολογιακού έτους, κατά το οποίο αρχίζει κάθε δωδεκάμηνη περίοδος εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, και που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C.

Άρθρο 9

Η Επιτροπή αξιολογεί, κάθε έτος, πριν από τις 30 Σεπτεμβρίου, τα αποτελέσματα που επιτυγχάνονται από την εφαρμογή των μέτρων που συγχρηματοδοτούνται από την Κοινότητα με βάση έκθεση η οποία διαβιβάζεται από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη πριν από τις 30 Ιουνίου του έτους που ακολουθεί το έτος της δαπάνης.

Η αξιολόγηση των αποτελεσμάτων αυτών εκτίθεται λεπτομερώς στην ετήσια δημοσιονομική έκθεση που αναφέρεται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70.

Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Φεβρουαρίου 1991.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

R. STEICHEN

(1) ΕΕ αριθ. L 388 της 30. 12. 1989, σ. 18.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 308/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Φεβρουαρίου 1991

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3844/90 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 7 Φεβρουαρίου 1991·

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3844/90 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 9 Φεβρουαρίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Φεβρουαρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.

(³) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 367 της 29. 12. 1990, σ. 13.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 8ης Φεβρουαρίου 1991 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά
0709 90 60	143,90 ⁽²⁾ ⁽²⁾
0712 90 19	143,90 ⁽²⁾ ⁽²⁾
1001 10 10	202,40 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	202,40 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	197,55
1001 90 99	197,55
1002 00 00	160,25 ⁽⁶⁾
1003 00 10	164,49
1003 00 90	164,49
1004 00 10	150,02
1004 00 90	150,02
1005 10 90	143,90 ⁽²⁾ ⁽²⁾
1005 90 00	143,90 ⁽²⁾ ⁽²⁾
1007 00 90	149,24 ⁽⁴⁾
1008 10 00	70,11
1008 20 00	132,22 ⁽⁴⁾
1008 30 00	79,27 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	79,27
1101 00 00	290,76 ⁽⁸⁾
1102 10 00	238,54 ⁽⁸⁾
1103 11 10	327,17 ⁽⁸⁾
1103 11 90	312,75 ⁽⁸⁾

(1) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(3) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP ή PTOM, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

(4) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP ή PTOM, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(5) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(6) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10) και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22).

(7) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

(8) Κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία η εισφορά αυξάνεται κατά το ποσό που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3808/90.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 309/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Φεβρουαρίου 1991

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3845/90 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική

τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

- για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 7 Φεβρουαρίου 1991·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 9 Φεβρουαρίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Φεβρουαρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 367 της 29. 12. 1990, σ. 10.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 8ης Φεβρουαρίου 1991 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(Εcu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
	2	3	4	5
0709 90 60	0	0	0	3,85
0712 90 19	0	0	0	3,85
1001 10 10	0	0	0	2,82
1001 10 90	0	0	0	2,82
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	3,85
1005 90 00	0	0	0	3,85
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	3,16	3,16	3,18
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

Β. Βύνη

(Εcu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
	2	3	4	5	6
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 310/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Φεβρουαρίου 1991

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1806/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 833/87 της Επιτροπής της 23ης Μαρτίου 1987 για λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 του Συμβουλίου για τις εισαγωγές αρωματικής ποικιλίας όρυζας Basmati με μακρούς κόκκους, υπαγόμενης στους κωδικούς ΣΟ 1006 10, 1006 20 και 1006 30⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1546/87⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 8,Εκτιμώντας ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/90 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 230/91⁽⁶⁾.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Φεβρουαρίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Φεβρουαρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 24. 6. 1989, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 80 της 24. 3. 1987, σ. 20.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 144 της 4. 6. 1987, σ. 10.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 367 της 29. 12. 1990, σ. 16.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 27 της 1. 2. 1991, σ. 5.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 8ης Φεβρουαρίου 1991 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Καθεστώς κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86	ΑΚΕ ή ΡΤΟΜ (¹) (²) (³)	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ ή ΡΤΟΜ) (⁴) (⁵)
1006 10 21	—	158,81	324,82
1006 10 23	238,04	155,09	317,39
1006 10 25	238,04	155,09	317,39
1006 10 27	238,04	155,09	317,39
1006 10 92	—	158,81	324,82
1006 10 94	238,04	155,09	317,39
1006 10 96	238,04	155,09	317,39
1006 10 98	238,04	155,09	317,39
1006 20 11	—	199,41	406,03
1006 20 13	297,56	194,77	396,74
1006 20 15	297,56	194,77	396,74
1006 20 17	297,56	194,77	396,74
1006 20 92	—	199,41	406,03
1006 20 94	297,56	194,77	396,74
1006 20 96	297,56	194,77	396,74
1006 20 98	297,56	194,77	396,74
1006 30 21	—	247,28	518,42 (⁶)
1006 30 23	440,28 (⁶)	281,63	587,04 (⁶)
1006 30 25	440,28 (⁶)	281,63	587,04 (⁶)
1006 30 27	440,28 (⁶)	281,63	587,04 (⁶)
1006 30 42	—	247,28	518,42 (⁶)
1006 30 44	440,28 (⁶)	281,63	587,04 (⁶)
1006 30 46	440,28 (⁶)	281,63	587,04 (⁶)
1006 30 48	440,28 (⁶)	281,63	587,04 (⁶)
1006 30 61	—	263,71	552,12 (⁶)
1006 30 63	471,98 (⁶)	302,30	629,31 (⁶)
1006 30 65	471,98 (⁶)	302,30	629,31 (⁶)
1006 30 67	471,98 (⁶)	302,30	629,31 (⁶)
1006 30 92	—	263,71	552,12 (⁶)
1006 30 94	471,98 (⁶)	302,30	629,31 (⁶)
1006 30 96	471,98 (⁶)	302,30	629,31 (⁶)
1006 30 98	471,98 (⁶)	302,30	629,31 (⁶)
1006 40 00	—	80,79	167,58

(¹) Υπό την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων των άρθρων 12 και 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(²) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή υπερπόντιων χωρών και εδαφών και που εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion.

(³) Η εισφορά κατά την εισαγωγή της όρυζας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion καθορίζεται στο άρθρο 11α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ.

(⁴) Η εισφορά που εφαρμόζεται στις εισαγωγές ρυζιού που κατάγονται από το Μπαγκλαντές καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90.

(⁵) Κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία, η εισφορά αυξάνεται κατά το ποσό που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3808/90.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 311/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Φεβρουαρίου 1991

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1806/89⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις οι οποίες προσθέτονται στις εισφορές για την όρυζα και τα θραύσματά της έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3847/90 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 231/91⁽⁴⁾.

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που

προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις προκαθοριζόμενες εισφορές για τις εισαγωγές της όρυζας και των θραυσμάτων της, προέλευσης τρίτων χωρών, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Φεβρουαρίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Φεβρουαρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 24. 6. 1989, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 367 της 29. 12. 1990, σ. 19.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 27 της 1. 2. 1991, σ. 7.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 8ης Φεβρουαρίου 1991 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της δρύζας και των θραυσμάτων της

(Εκ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων 2	1η προθεσμία 3	2η προθεσμία 4	3η προθεσμία 5
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 312/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Φεβρουαρίου 1991

όσον αφορά τις αιτήσεις για πιστοποιητικά «ΣΜΣ» που υποβάλλονται από τις 4 Φεβρουαρίου 1991 στον τομέα των σιτηρών για τις εισαγωγές μαλακού σίτου στην Ισπανία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 85 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 598/86 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1986 για την εφαρμογή του συμπληρωματικού μηχανισμού που ισχύει κατά τις συναλλαγές για τις εισαγωγές στην Ισπανία μαλακού σίτου αρτοποιήσιμης ποιότητας που προέρχεται από την Κοινότητα με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 262/91⁽²⁾, προβλέπει μία ενδεικτική ποσότητα για το 1991 που ανέρχεται σε 402 000 τόνους·

ότι, με βάση το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/86 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1986 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του συμπληρωματικού μηχανισμού που εφαρμόζεται στις συναλλαγές⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3296/88⁽⁴⁾, η Επιτροπή έλαβε στις 4

Φεβρουαρίου 1991 ανακοίνωση αιτήσεων πιστοποιητικών «ΣΜΣ» για την εισαγωγή μαλακού αρτοποιήσιμου σίτου στην Ισπανία που υπερβαίνει κατά πολύ την προαναφερθείσα ποσότητα· ότι πρέπει, συνεπώς, να θεσπισθούν ειδικά μέτρα για να ληφθεί υπόψη η κατάσταση αυτή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών «ΣΜΣ» για το μαλακό αρτοποιήσιμο σίτο που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1001 90 99 που υποβλήθηκαν στις 4 Φεβρουαρίου 1991 και ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή γίνονται αποδεκτές για τις ποσότητες που αναφέρονται σε αυτές, πολλαπλασιασμένες με το συντελεστή 0,2123.

2. Η έκδοση των πιστοποιητικών «ΣΜΣ» αναστέλλεται για τις αιτήσεις που εισάγονται από τις 5 Φεβρουαρίου 1991.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 9 Φεβρουαρίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Φεβρουαρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 58 της 1. 3. 1986, σ. 16.

(²) ΕΕ αριθ. L 27 της 1. 2. 1991, σ. 109.

(³) ΕΕ αριθ. L 57 της 1. 3. 1986, σ. 1.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 293 της 27. 10. 1988, σ. 7.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 313/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Φεβρουαρίου 1991

περί χορηγήσεως διαφόρων παρτίδων βουτυρέλαιου ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1986 όσον αφορά την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1930/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1420/87 του Συμβουλίου της 21ης Μαΐου 1987 που καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 για την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽³⁾ καταρτίζει τον κατάλογο των χωρών και των οργανισμών οι οποίοι είναι δυνατόν να αποτελέσουν αντικείμενο δράσεων επισιτιστικής βοήθειας και καθορίζει τα γενικά κριτήρια σχετικά με τη μεταφορά της επισιτιστικής βοήθειας μετά το στάδιο food.

ότι, μετά από πολλές αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας, η Επιτροπή χορήγησε σε ορισμένες χώρες και δικαιούχους οργανισμούς 2 875 τόνους βουτυρέλαιου.

ότι οι παραδόσεις αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 της Επιτροπής της 8ης Ιουλίου

1987 περί των γενικών μέτρων διακίνησης στην Κοινότητα προϊόντων που χορηγούνται βάσει της κοινοτικής επισιτιστικής βοήθειας⁽⁴⁾.

ότι είναι αναγκαίο να οριστούν επακριβώς οι προθεσμίες και οι όροι χορήγησης, καθώς και η διαδικασία που θα ακολουθηθεί για να καθοριστούν οι δαπάνες που προκύπτουν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πραγματοποιείται, με βάση την κοινοτική επισιτιστική βοήθεια, συγκέντρωση γαλακτοκομικών προϊόντων στην Κοινότητα, προκειμένου να τα προμηθευτούν οι δικαιούχοι που αναφέρονται στα παραρτήματα, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 και τους όρους που παρατίθενται στα παραρτήματα. Η ανάθεση της προμήθειας των εν λόγω προϊόντων πραγματοποιείται με διαγωνισμό.

Θεωρείται ότι ο υπερθεματιστής έλαβε γνώση όλων των εφαρμοζομένων γενικών και ειδικών όρων και τους έχει αποδεχθεί. Κάθε άλλος όρος ή επιφύλαξη που περιλαμβάνονται στην προσφορά του θεωρούνται ως μη εγγεγραμμένοι.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Φεβρουαρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1986, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 174 της 7. 7. 1990, σ. 6.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 136 της 26. 5. 1987, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 204 της 25. 7. 1987, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΠΑΡΤΙΔΑ Α

1. Δράσεις αριθ. (1): 1176/90, 1177/90, 1178/90 και 1189/90
2. Πρόγραμμα: 1990
3. Δικαιούχος: World Food Programme, via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma (τέλεξ: 626675 WFP I)
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου (2): δέλεε ΕΕ αριθ. C 103 της 16. 4. 1987
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: δέλεε παράρτημα II
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: βουτυρέλαιο
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (2) (3) (4) — A3: (2) (3) (4) δέλεε ΕΕ αριθ. C 216 της 14. 8. 1987, σ. 7 (I.3.1 και I.3.2)
8. Συνολική ποσότητα: 2 875 τόνοι
9. Αριθμός παρτίδων: μία
10. Συσσκευασία και σήμανση: 5 kg
δέλεε ΕΕ αριθ. C 216 της 14. 8. 1987, σ. 7 (I.3.3)
Συμπληρωματικές ενδείξεις επί της συσκευασίας:
δέλεε παράρτημα II και ΕΕ αριθ. C 216 της 14. 8. 1987, σ. 8 (I.3.4)
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος : κοινοτική αγορά
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 20 — 30. 4. 1991
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Σε περίπτωση διαγωνισμού, ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών (5): 25. 2. 1991, ώρα 12.00
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 11. 3. 1991, ώρα 12.00
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 1 — 10. 5. 1991
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 20 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή προσφορών: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi B-1049 Bruxelles (τέλεξ AGREC 22037 B ή 25670 B)
25. Επιστροφή που εφαρμόζεται με αίτηση του υπερθεματιστή (6): επιστροφή που εφαρμόζεται την 1. 1. 1991, όπως καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3804/90 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 365 της 28. 12. 1990, σ. 54)

Σημειώσεις

- (1) Ο αριθμός της δράσης πρέπει να υπενθυμίζεται σε κάθε αλληλογραφία.
- (2) Μετά από αίτηση του δικαιούχου, ο υπερθεματιστής του χορηγεί πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και βεβαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών του προς παράδοση προϊόντος σχετικά με τη ραδιοενεργό ακτινοβολία.
- (3) Αντιπρόσωπος της Επιτροπής με τον οποίο έρχεται σε επαφή ο υπερθεματιστής: βλέπε κατάλογο που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 227 της 7. 9. 1985, σ. 4.
- (4) Για να αποφευχθεί η συμφόρηση των γραμμών τэлеξ, παρακαλούνται οι υποβάλλοντες προσφορά να προσκομίζουν, πριν από την ημερομηνία και την ώρα που καθορίζονται στο σημείο 20 του παραρτήματος I, την απόδειξη ότι έχει συσταθεί η εγγύηση συμμετοχής στο διαγωνισμό που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 4 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87, κατά προτίμηση:
- είτε με απευθείας κατάθεση στο γραφείο που αναφέρεται στο σημείο 24 του παραρτήματος I,
 - είτε μέσω τηλεαντιγραφικής συσκευής σε έναν από τους ακόλουθους αριθμούς στις Βρυξέλλες: 235 01 32, 236 10 97, 235 01 30, 236 20 05.
- (5) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2330/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 210 της 1. 8. 1987, σ. 56), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2226/89 (ΕΕ αριθ. L 214 της 24. 7. 1989, σ. 10), εφαρμόζεται όσον αφορά την επιστροφή κατά την εξαγωγή και, ενδεχομένως, τα νομισματικά εξισωτικά ποσά και τα εξισωτικά ποσά προσχώρησης, την αντιπροσωπευτική τιμή και το νομισματικό συντελεστή. Η ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 2 του προαναφερθέντος κανονισμού είναι εκείνη που αναφέρεται στο σημείο 25 του παρόντος παραρτήματος.
- (6) Ο υπερθεματιστής διαβιβάζει στους αντιπροσώπους των δικαιούχων, κατά την παράδοση, ένα υγειονομικό πιστοποιητικό.
- (7) Ο υπερθεματιστής διαβιβάζει στους αντιπροσώπους των δικαιούχων, κατά την παράδοση, ένα πιστοποιητικό προελεύσεως.
- (8) Ο υπερθεματιστής διαβιβάζει στους αντιπροσώπους των δικαιούχων, κατά την παράδοση, ένα πιστοποιητικό στην αγγλική γλώσσα που βεβαιώνει ότι το βουτυρέλαιο δεν περιέχει χοιρινό λίπος (ξόγκι) [certificate stating butteroil does not contain any pork fat (lard)].

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II —
BIJLAGE II — ANEXO II

Designación del lote Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij Designação do lote	Cantidad total del lote (en toneladas) Totalmængde (tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Quantidade total (em toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas) Deilmængde (tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas)	Beneficiario Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde Beneficiário	País destinatario Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland País destinatário	Inscripción en el embalaje Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Inscrição na embalagem
A	2 875	39	WFP	Mauritania	Action No 1176/90 / Butteroil / Mauritania 02629 / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme / Nouakchott in transit to Fouglegita, Mauritania
		128	WFP	China	Action No 1177/90 / Butteroil / China 03357 / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme / Xingang
		2 500	WFP	Pakistan	Action No 1178/90 / Butteroil / Pakistan 04256 / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme / Karachi
		208	WFP	Yemen	Action No 1189/90 / Butteroil / Yemen 02613 / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme / Hodeidah

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 314/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Φεβρουαρίου 1991

περί χορηγήσεως διαφόρων παρτίδων εξευγενισμένου κραμβελαίου ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1986 όσον αφορά την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1930/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1420/87 του Συμβουλίου της 21ης Μαΐου 1987 που καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 για την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽³⁾ καταρτίζει τον κατάλογο των χωρών και των οργανισμών οι οποίοι είναι δυνατόν να αποτελέσουν αντικείμενο δράσεων επισιτιστικής βοήθειας και καθορίζει τα γενικά κριτήρια σχετικά με τη μεταφορά της επισιτιστικής βοήθειας μετά το στάδιο fob.

ότι, μετά από πολλές αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας, η Επιτροπή χορήγησε σε ορισμένες χώρες και δικαιούχους οργανισμούς 3 000 τόνους εξευγενισμένου κραμβελαίου.

ότι οι παραδόσεις αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 της Επιτροπής της 8ης Ιουλίου 1987 περί των γενικών μέτρων διακίνησης στην Κοινότητα

προϊόντων που χορηγούνται βάσει της κοινοτικής επισιτιστικής βοήθειας⁽⁴⁾· ότι είναι αναγκαίο να οριστούν επακριβώς οι προθεσμίες και οι όροι χορήγησης καθώς και η διαδικασία που θα ακολουθηθεί για να καθοριστούν οι δαπάνες που προκύπτουν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πραγματοποιείται, βάσει της κοινοτικής επισιτιστικής βοήθειας, συγκέντρωση εξευγενισμένου κραμβελαίου στην Κοινότητα, προκειμένου να το προμηθευτούν οι δικαιούχοι που αναφέρονται στο παράρτημα, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 και τους όρους που παρατίθενται στο παράρτημα. Η ανάθεση της προμήθειας των εν λόγω προϊόντων πραγματοποιείται με διαγωνισμό.

Θεωρείται ότι ο υπερθεματιστής έλαβε γνώση όλων των εφαρμοζομένων γενικών και ειδικών όρων και τους έχει αποδεχθεί. Κάθε άλλος όρος ή επιφύλαξη που περιλαμβάνονται στην προσφορά του, θεωρούνται ως μη εγγεγραμμένοι.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Φεβρουαρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1986, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 174 της 7. 7. 1990, σ. 6.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 136 της 26. 5. 1987, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 204 της 25. 7. 1987, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΠΑΡΤΙΔΕΣ Α και Β

1. Δράσεις αριθ. (1): 964/90 και 965/90
2. Πρόγραμμα: 1990
3. Δικαιούχος (2): Μοζαμβίκη
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου (2): COGROPA, Av. 25 de Setembro, 916 c/c, 1, PO Box 308, MAPUTO, ΜΟΖΑΜΒΙΚΟΥΕ, (τηλ.: 417 071 · τέλεξ: 6370 · τέλεφαξ: 20 135)
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: Μοζαμβίκη
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: εξευγενισμένο κραμβέλαιο
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπόρευματος (3) (7): βλέπε ΕΕ αριθ. C 216 της 14. 8. 1987, σ. 11 (III.A.1)
8. Συνολική ποσότητα: 3 000 τόνοι, καθαρά
9. Αριθμός παρτίδων: δύο (παρτίδα Α: 2 000 τόνοι · παρτίδα Β: 1 000 τόνοι)
10. Συσκευασία και σήμανση: βλέπε σημείωση (4)
βλέπε ΕΕ αριθ. C 216 της 14. 8. 1987, σ. 12 (III.B)
Τα δοχεία πρέπει να φέρουν το ακόλουθο κείμενο:
παρτίδα Α: «ACÇÃO N° 964/90 / ÓLEO VEGETAL / DONATIVO DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA»,
παρτίδα Β: «ACÇÃO N° 965/90 / ÓLEO VEGETAL / DONATIVO DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA»
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: κοινοτική αγορά
12. Στάδιο παράδοσης (5): παράδοση στον τόπο προορισμού
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: Armazem Da Cogropa, Av. Moçambique, KM 10, Caixa Postal 2746, Maputo
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: παρτίδα Α: 20. 3 — 10. 4. 1991 · παρτίδα Β: 20. 4 — 10. 5. 1991
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: παρτίδα Α: 31. 5. 1991 · παρτίδα Β: 1 — 15. 7. 1991
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας (4): διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 26. 2. 1991, ώρα 12.00
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 12. 3. 1991, ώρα 12.00.
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: παρτίδα Α: 3 — 24. 4. 1991 · παρτίδα Β: 4 — 24. 5. 1991
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: παρτίδα Α: 14. 6. 1991 · παρτίδα Β: 16 — 31. 7. 1991
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 15 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών (3): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (τέλεξ AGREC 22037 B ή 25670 B)
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή: —

Σημειώσεις:

- (¹) Ο αριθμός της δράσης πρέπει να υπενθυμίζεται σε κάθε αλληλογραφία.
- (²) Αντιπρόσωπος της Επιτροπής με τον οποίο έρχεται σε επαφή ο υπερθεματιστής: FSC da Camara, CP 1306, Marito, τηλ.: 744 093 · τέλεξ: 6-146 CCE-MO
- (³) Ο υπερθεματιστής χορηγεί στον δικαιούχο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και βεβαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών του προς παράδοση προϊόντος σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία.
Το πιστοποιητικό ραδιενέργειας πρέπει να αναφέρει την περιεκτικότητα σε καίσιο 134 και 137.
- (⁴) Η διάταξη του άρθρου 7 παράγραφος 3 στοιχείο ζ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 δεν εφαρμόζεται για την υποβολή των προσφορών.
- (⁵) Για να αποφευχθεί η συμφόρηση των γραμμών τέλεξ, παρακαλούνται οι υποβάλλοντες προσφορά να προσκομίζουν, πριν από την ημερομηνία και την ώρα που καθορίζονται στο σημείο 20 του παραρτήματος, την απόδειξη ότι έχει συσταθεί η εγγύηση συμμετοχής στο διαγωνισμό που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 4 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87, κατά προτίμηση:
— είτε με απευθείας κατάθεση στο γραφείο που αναφέρεται στο σημείο 24 του παραρτήματος,
— είτε μέσω τηλεαντιγραφικής συσκευής σε έναν από τους ακόλουθους αριθμούς στις Βρυξέλλες: 235 01 32, 236 10 97, 235 01 30, 236 20 05.
- (⁶) Το φυτικό έλαιο περιέχεται σε πλαστικά δοχεία των 20 λίτρων ερμητικά κλεισμένα.
Να παραδοθεί σε εμπορευματοκιβώτια των 20 ποδών.
Η ατέλεια κρατήσεως των εμπορευματοκιβωτίων πρέπει να είναι τουλάχιστον δεκαπέντε (15) μέρες.
Τα δοχεία πρέπει να μπορούν να στοιβάζονται, με δύο επίπεδες πλευρές, εφοδιασμένα με ενσωματωμένη λαβή και διδωτό πώμα με μέσο το οποίο δεν παραβιάζεται.
Οι απαιτήσεις αντοχής των δοχείων των 20 λίτρων στη δοκιμασία πτώσης είναι οι ακόλουθες:
Πρώτη δοκιμή (με τρία δείγματα):
η συσκευασία ρίπτεται στην επιφάνεια πρόσκρουσης διαγωνίως από την πλευρά του χείλους του πυθμένα ή, εάν δεν υπάρχει χείλος, από την πλευρά της περιφερειακής ένωσης ή του περιφερειακού άκρου.
Δεύτερη δοκιμή (με τρία άλλα δείγματα):
η συσκευασία ρίπτεται στην επιφάνεια πρόσκρουσεως από την ασθενέστερη πλευρά που δεν ελέγχθηκε κατά την πρώτη δοκιμή πτώσης, για παράδειγμα από την πλευρά ενός κλεισίματος.
Ύψος της πτώσης: 1,20 μέτρα.
- (⁷) Ο υπερθεματιστής διαβιβάζει στο δικαιούχο ή στον αντιπρόσωπό του, κατά την παράδοση, τα ακόλουθα έγγραφα:
— πιστοποιητικό προελεύσεως,
— υγειονομικό πιστοποιητικό.
- (⁸) Ο υπερθεματιστής ελικοιωνεί με το δικαιούχο το ταχύτερο δυνατό για να καθοριστούν τα αναγκαία έγγραφα αποστολής και η διανομή τους.
- (⁹) Τα έξοδα αδειάσματος των εμπορευματοκιβωτίων δεν επιβαρύνουν τον υπερθεματιστή.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 315/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Φεβρουαρίου 1991

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 σχετικά με τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 53/91⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 καθιέρωσε ονοματολογία των εμπορευμάτων, που εφεξής καλείται «συνδυασμένη ονοματολογία», η οποία πληροί ταυτόχρονα τις απαιτήσεις του κοινού δασμολογίου και των στατιστικών του εξωτερικού εμπορίου της Κοινότητας·

ότι, προκειμένου να εξασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή της συνδυασμένης ονοματολογίας, πρέπει να θεσπισθούν διατάξεις που αφορούν την κατάταξη των υπολειμμάτων από την εξαγωγή του λαδιού φύτρων καλαμποκιού·

ότι η διάκριση 2306 90 91 περιλαμβάνει τις πίτες και άλλα υπολείμματα από την εξαγωγή του λαδιού των φύτρων καλαμποκιού, με εξαίρεση τα προϊόντα που περιέχουν συστατικά μέρη που προέρχονται από άλλα μέρη του σπόρου καλαμποκιού που δεν έχουν υποστεί επεξεργασία

εξαγωγής λαδιού και έχουν προστεθεί μετά την επεξεργασία αυτή·

ότι πρέπει να διευκρινισθεί η έκταση της διάκρισης 2306 90 91 με την εισαγωγή μιας συμπληρωματικής σημείωσης στο κεφάλαιο 23·

ότι οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού είναι σύμφωνες με τη γνώμη της Επιτροπής Ονοματολογίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Η ακόλουθη συμπληρωματική σημείωση 1 προστίθεται στο κεφάλαιο 23 της συνδυασμένης ονοματολογίας που βρίσκεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87:

1. Η διάκριση 2306 90 91 περιλαμβάνει μόνο τα υπολείμματα από την εξαγωγή του λαδιού φύτρων καλαμποκιού, με εξαίρεση τα προϊόντα που περιέχουν συστατικά μέρη που προέρχονται από άλλα μέρη του σπόρου καλαμποκιού που δεν έχουν υποβληθεί σε επεξεργασία εξαγωγής λαδιού και που έχουν προστεθεί μετά την επεξεργασία αυτή.

2. Οι σημερινές συμπληρωματικές σημειώσεις 1 και 2 γίνονται αντίστοιχα σημειώσεις 2 και 3.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Φεβρουαρίου 1991.

Για την Επιτροπή
Christiane SCRIVENER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 7 της 10. 1. 1991, σ. 14.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 316/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 7ης Φεβρουαρίου 1991
για κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 53/91⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας:

ότι, για να εξασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή της συνδυασμένης ονοματολογίας που επισυνάπτεται στον προαναφερθέντα κανονισμό, πρέπει να αποφασιστούν χωρίς καθυστέρηση οι διατάξεις για την κατάταξη των εμπορευμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 έχει καθορίσει τους γενικούς κανόνες για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας· ότι αυτοί οι κανόνες εφαρμόζονται επίσης σε κάθε άλλη ονοματολογία που την περιλαμβάνει, έστω και εν μέρει ή με την προσθήκη ενδεχομένως υποδιαίρεσεων, η οποία έχει συνταχθεί από ειδικούς κοινοτικούς νομοθετικούς κανόνες ενόψει της εφαρμογής δασμολογικών ή άλλων μέτρων στο πλαίσιο των εμπορικών ανταλλαγών·

ότι, κατ'εφαρμογή των εν λόγω γενικών κανόνων, τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη 1 του πίνακα του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού πρέπει να καταταγούν στους αντίστοιχους κωδικούς που σημειώνονται στη στήλη 2 βάσει των διατάξεων της στήλης 3·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Ονοματολογίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη 1 του προσαρτημένου πίνακα κατατάσσονται στη συνδυασμένη ονοματολογία στους αντίστοιχους κωδικούς που σημειώνονται στη στήλη 2 του εν λόγω πίνακα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 21η ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Φεβρουαρίου 1991.

Για την Επιτροπή
Christiane SCRIVENER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 7 της 10. 1. 1991, σ. 14.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Περιγραφή εμπορεύματος	Κατάταξη κωδικός ΣΟ	Αιτιολογία
(1)	(2)	(3)
1. Τυρί τριμμένο το οποίο λόγω της υψηλής του περιεκτικότητας σε υγρασία και λόγω των συνθηκών μεταφοράς ή συσκευασίας (συσκευασμένο εν μέρει υπό κενό) έχει συσσωματωθεί	0406 20 90	Η κατάταξη καθορίζεται από τους γενικούς κανόνες 1 και 6 για την ερμηνεία της ΣΟ και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 0406, 0406 20 και 0406 20 90
2. Λευκή πολτώδης μάζα με την ονομασία «creamed coconut» η οποία λαμβάνεται από λεπτή άλεση σαρκώδους μέρους (πούλπας) καρυδιών κοκοφοίνικα και έχει υποστεί παστερίωση. Παρουσιάζεται σε άμεση συσκευασία καθαρού περιεχομένου 200 g και συνήθως προορίζεται να χρησιμοποιηθεί στη μαγειρική για την παρασκευή σάλτσας κλπ.	2008 19 90	Η κατάταξη καθορίζεται από τους γενικούς κανόνες 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, καθώς και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 2008, 2008 19 και 2008 19 90. Λόγω της παστερίωσης αποκλείεται η κατάταξη στο κεφάλαιο 8 (βλέπε επεξηγηματικές σημειώσεις του ΕΣ, κλάση 20.08, πρώτη παράγραφος). Επίσης η πολτώδης σύσταση του προϊόντος αποκλείει την κατάταξη του στον κωδικό ΣΟ 1106 (βλέπε επίσης επεξηγηματικές σημειώσεις της ΣΟ, κωδικοί 2008 11 10 έως 2008 19 90, δεύτερη παράγραφος δεύτερη περίπτωση).
3. Προϊόν που λαμβάνεται αποκλειστικά σε σιδηροποίηση του αμύλου, μέσω επιδράσεως επιχλωριδρίνης και μονοχλωροξειδίου νατρίου παρουσία υδροξειδίου του νατρίου, έχει τα ακόλουθα αναλυτικά στοιχεία: — εμφάνιση λευκή σκόνη, εν συσσωματώσει — ξηρά ύλη 92,8 % — τέφρα (600 °C) 15,1 % — συστατικά ιόντα νατρίου και χλωρίου — διαλυτότητα διαλύεται στο νερό και παρουσιάζει ελαφρό θόλωμα — pH διαλύματος 11,6 — μικροσκοπική εικόνα τύπος αμύλου μη αναγνωρίσιμος — test ιωδίου βαθύ μπλε — Χρωματογραφία χάρτου .. θετική για αιθεροποιημένο άμυλο — IR-χρωματογραφία χαρακτηριστικά καρβονυλικών ομάδων αιθεροποιημένου αμύλου	3505 10 50	Η κατάταξη καθορίζεται από τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας καθώς και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 3505, 3505 10 και 3505 10 50.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 317/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Φεβρουαρίου 1991

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1102/89 περί θεσπίσεως ορισμένων μέτρων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1101/89 του Συμβουλίου σχετικά με τη διαρθρωτική εξυγίανση της εσωτερικής ναυσιπλοΐας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1101/89 του Συμβουλίου της 27ης Απριλίου 1989 σχετικά με τη διαρθρωτική εξυγίανση της εσωτερικής ναυσιπλοΐας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3572/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6,

τις γνώμες που διατυπώθηκαν από τα κράτη μέλη και τους αντιπροσωπευτικούς οργανισμούς εσωτερικής ναυσιπλοΐας σε κοινοτικό επίπεδο κατά τις διαβουλεύσεις στις οποίες προέδρι η Επιτροπή στις 23 Νοεμβρίου 1990, σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1101/89,

Εκτιμώντας:

ότι, με τη γερμανική ενοποίηση, στο στόλο εσωτερικής ναυσιπλοΐας της Γερμανίας προστέθηκαν τα πλοία που ήταν νηολογημένα, κατά την ημερομηνία της ενοποίησης, στην πρώην Λαϊκή Δημοκρατία της Γερμανίας· ότι η αύξηση αυτή της μεταφορικής ικανότητας είναι δυνατόν να θέσει σε κίνδυνο τα μέτρα που έχουν αποφασισθεί σε κοινοτικό επίπεδο προκειμένου να επιτευχθεί η διαρθρωτική εξυγίανση της εσωτερικής ναυσιπλοΐας των κρατών μελών·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1101/89 η γερμανική κυβέρνηση, με ανακοίνωση της 9ης Νοεμβρίου 1990, ζήτησε από την Επιτροπή να αναλάβει, προκειμένου να μειωθεί η μεταφορική ικανότητα των πλοίων του στόλου της τα οποία ανήκαν στο στόλο της πρώην Λαϊκής Δημοκρατίας της Γερμανίας, δράση η οποία θα συμπληρώνει την ενέργεια διάλυσης πλοίων που διεξάγεται από την 1η Ιανουαρίου 1990 σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1101/89, και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1102/89 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3685/89⁽⁴⁾.

ότι η εν λόγω ενέργεια διάλυσης πρέπει να βασίζεται στις ίδιες αρχές με εκείνες που θεσπίζονται από τους εν λόγω κανονισμούς αλλά ότι πρέπει επίσης να ληφθεί υπόψη η οικονομική κατάσταση και η διάρθρωση του στόλου των γερμανικών πλοίων που ήταν νηολογημένα, κατά την ημερομηνία της ενοποίησης, στην πρώην Λαϊκή Δημοκρατία της Γερμανίας·

ότι θεωρείται αναγκαία ορισμένη μείωση της συνολικής μεταφορικής ικανότητας του εν λόγω στόλου της τάξεως του 20 %, για την πραγματοποίηση του στόχου που επιδιώκεται με τη συμπληρωματική ενέργεια διάλυσης· ότι, λόγω

των ειδικών περιστάσεων σε σχέση με το καθεστώς ιδιοκτησίας των πλοίων του εν λόγω στόλου, φαίνεται σκόπιμη η αποφυγή, κατά τον καθορισμό των συντελεστών πριμοδοτήσεων της διάλυσης, του συστήματος «ποσοστό-συντελεστής πριμοδοτήσεως», που προβλέπεται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1102/89, και ο καθορισμός των συντελεστών των εν λόγω πριμοδοτήσεων, για τους διάφορους τύπους και κατηγορίες πλωτού υλικού, βάσει του μέσου συντελεστή που καταβλήθηκε ανά τόνο ή kw που διαλύθηκε κατά τη διάρκεια της ενέργειας διάλυσης που άρχισε την 1η Ιανουαρίου 1990·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1102/89 εφαρμόζεται στα γερμανικά πλοία που ήταν νηολογημένα, κατά την ημερομηνία της ενοποίησης, στην πρώην Λαϊκή Δημοκρατία της Γερμανίας· ότι πρέπει, ως εκ τούτου, να τροποποιηθούν ανάλογα οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1102/89 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«3. Όσον αφορά το στόλο της πρώην Λαϊκής Δημοκρατίας της Γερμανίας, ο στόχος της μείωσης της ικανότητας του αντιπροσωπεύει το 20 %. Για την επίτευξη αυτού του στόχου, θεωρείται απαραίτητος συνολικός προϋπολογισμός ποσού 7,68 εκατομμυρίων Ecu, από τα οποία 6,60 εκατομμύρια Ecu για τα πλοία ξηρού φορτίου, 0,22 εκατομμύρια Ecu για τα δεξαμενόπλοια και 0,86 εκατομμύρια Ecu για τα πλοία προώθησης.»

2. Στο άρθρο 2 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Όσον αφορά το στόλο της πρώην Λαϊκής Δημοκρατίας της Γερμανίας η ενέργεια διάλυσης αρχίζει την 1η Μαρτίου 1991.»

3. Στο άρθρο 5 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«3. Για τα γερμανικά πλοία του στόλου της πρώην Λαϊκής Δημοκρατίας της Γερμανίας το ποσό της πριμοδοτήσεως διάλυσης για τους διάφορους τύπους και κατηγορίες πλοίων καθορίζεται ως εξής:

— Πλοία ξηρού φορτίου	
— αυτοκινούμενα:	92 Ecu/τόνο,
— ωθούμενες φορτηγίδες:	46 Ecu/τόνο,
— ελκόμενες φορτηγίδες:	33 Ecu/τόνο·
— Δεξαμενόπλοια	
— αυτοκινούμενα:	179 Ecu/τόνο,
— ωθούμενες φορτηγίδες:	89 Ecu/τόνο,
— ελκόμενες φορτηγίδες:	32 Ecu/τόνο·
— Πλοία προώθησης	
	168 Ecu/kw.»

(1) ΕΕ αριθ. L 116 της 28. 4. 1989, σ. 25.

(2) ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 12.

(3) ΕΕ αριθ. L 116 της 28. 4. 1989, σ. 30.

(4) ΕΕ αριθ. L 360 της 9. 12. 1989, σ. 20.

4. Στο άρθρο 6 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«5. Σε αντίθεση προς τη διαδικασία που περιγράφεται στις παραγράφους 1 έως 4, οι ιδιοκτήτες γερμανικών πλοίων, που ήταν νηολογημένα, κατά την ημερομηνία της ενοποίησης, στην πρώην Λαϊκή Δημοκρατία της Γερμανίας, υποβάλλουν τις αιτήσεις τους για πριμοδότηση διάλυσης στο γερμανικό ταμείο μεταξύ 1ης Μαρτίου και 1ης Απριλίου 1991.

Οι αιτήσεις για πριμοδότηση της διάλυσης που παραλαμβάνονται από τις αρχές του εν λόγω ταμείου δεν είναι δυνατόν να ανακληθούν ή να τροποποιηθούν.

Οι αιτήσεις για την πριμοδότηση διάλυσης, οι οποίες υποβάλλονται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες, γίνονται αποδεκτές από το ταμείο εντός των ορίων των χρηματοδοτικών πόρων που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3. Οι αρχές του ταμείου ενημερώνουν τους αιτούντες, πριν από την 1η Ιουνίου 1991, σχετικά με την αποδοχή ή την απόρριψη της αίτησής τους.

Οι αρχές του ταμείου ανακοινώνουν στην Επιτροπή, πριν την 1η Μαΐου 1991, τον κατάλογο των αιτήσεων για πριμοδότηση διάλυσης, που έχουν υποβληθεί, με ένδειξη, κυρίως, των ποσών των πριμοδοτήσεων διάλυσης που ζητούνται για τους διαφόρους τύπους και κατηγορίες πλωτού υλικού.»

5. Στο άρθρο 7 παράγραφος 1 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Όσον αφορά τα γερμανικά πλοία του στόλου της πρώην Λαϊκής Δημοκρατίας της Γερμανίας η ημερομηνία της 1ης Δεκεμβρίου 1990 αντικαθίσταται από την ημερομηνία της 31ης Αυγούστου 1991.»

7. Στο άρθρο 8 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«5. Οι διατάξεις των παραγράφων 1 έως 4 δεν εφαρμόζονται στα πλοία του στόλου της πρώην Λαϊκής Δημοκρατίας της Γερμανίας. Εντούτοις, εάν τα χρηματοδοτικά μέσα που είναι αναγκαία προς ικανοποίηση των αιτήσεων για πριμοδότηση διάλυσης, οι οποίες υποβλήθηκαν σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες για τη διάλυση των εν λόγω πλοίων, υπερβαίνουν τους διαθέσιμους χρηματοδοτικούς πόρους των διαφόρων λογαριασμών που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3, το γερμανικό ταμείο παραχωρεί την προτεραιότητα στην αίτηση που υποβλήθηκε πρώτη.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Φεβρουαρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Karel VAN MIERT

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 318/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Φεβρουαρίου 1991

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89 σχετικά με την αγορά βοείου κρέατος με διαγωνισμό

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 7,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89 της Επιτροπής της 9ης Ιουνίου 1989 σχετικά με την αγορά βοείου κρέατος με διαγωνισμό⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 27/91⁽⁴⁾, άνοιξε τις αγορές με διαγωνισμό σε ορισμένα κράτη μέλη ή περιοχές κράτους μέλους για ορισμένες ποιοτικές ομάδες·

ότι η εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφοι 2, 3 και 5 πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 καθώς και η αναγκαιότητα να περιοριστεί η παρέμβαση στις αναγκαίες αγορές για να εξασφαλισθεί ορθολογική στήριξη της αγοράς οδηγούν, με

βάση τις τιμές τις οποίες γνωρίζει η Επιτροπή, στην τροποποίηση σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού του καταλόγου των κρατών μελών ή περιοχών κρατών μελών όπου ο διαγωνισμός είναι ανοικτός καθώς και των ποιοτικών ομάδων που μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο αγορών στην παρέμβαση.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα I και II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89 αντικαθίστανται από τα παραρτήματα I και II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Φεβρουαρίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Φεβρουαρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.
 (2) ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.
 (3) ΕΕ αριθ. L 159 της 10. 6. 1989, σ. 36.
 (4) ΕΕ αριθ. L 3 της 5. 1. 1991, σ. 15.

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estados miembros o regiones de Estados miembros y grupos de calidades previstos en el apartado 1 del artículo 1

Medlemsstater eller regioner og kvalitetsgrupper, jf. artikel 1, stk. 1

Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats sowie die in Artikel 1 Absatz 1 genannten Qualitätsgruppen

Κράτη μέλη ή περιοχές κρατών μελών και ομάδες ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1

Member States or regions of a Member State and quality groups referred to in Article 1 (1)

États membres ou régions d'États membres et groupes de qualités visés à l'article 1^{er}, paragraphe 1

Stati membri o regioni di Stati membri e gruppi di qualità di cui all'articolo 1, paragrafo 1

In artikel 1 lid 1 bedoelde Lid-Staten of gebieden van een Lid-Staat en kwaliteitsgroepen

Estados-membros ou regiões de Estados-membros e grupos de qualidades referidos no nº 1 do artigo 1º

Estados miembros o regiones de Estados miembros	Categoría A			Categoría C		
Medlemsstat eller region	Kategori A			Kategori C		
Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats	Kategorie A			Kategorie C		
Κράτος μέλος ή περιοχές κράτους μέλους	Κατηγορία Α			Κατηγορία Γ		
Member States or regions of a Member State	Category A			Category C		
États membres ou régions d'États membres	Catégorie A			Catégorie C		
Stati membri o regioni di Stati membri	Categoria A			Categoria C		
Lid-Staat of gebied van een Lid-Staat	Categorie A			Categorie C		
Estados-membros ou regiões de Estados-membros	Categoria A			Categoria C		
	U	R	O	U	R	O
France					x	x
Luxembourg						x

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Estados miembros o regiones de Estados miembros y grupos de calidades previstos en el apartado 2 del artículo 1

Medlemsstater eller regioner og kvalitetsgrupper, jf. artikel 1, stk. 2

Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats sowie die in Artikel 1 Absatz 2 genannten Qualitätsgruppen

Κράτη μέλη ή περιοχές κρατών μελών και ομάδες ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2

Member States or regions of a Member State and quality groups referred to in Article 1 (2)

États membres ou régions d'États membres et groupes de qualités visés à l'article 1^{er}, paragraphe 2

Stati membri o regioni di Stati membri e gruppi di qualità di cui all'articolo 1, paragrafo 2

In artikel 1 lid 2 bedoelde Lid-Staten of gebieden van een Lid-Staat en kwaliteitsgroepen

Estados-membros ou regiões de Estados-membros e grupos de qualidades referidos no n.º 2 do artigo 1.º

Estados miembros o regiones de Estados miembros Medlemsstat eller region Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats Κράτος μέλος ή περιοχές κράτους μέλους Member States or regions of a Member State États membres ou régions d'États membres Stati membri o regioni di Stati membri Lid-Staat of gebied van een Lid-Staat Estados-membros ou regiões de Estados-membros	Categoria A			Categoria C		
	U	R	O	U	R	O
Belgique/België	x	x	x			
Danmark		x	x			
Deutschland	x	x				
France	x	x	x			
Ireland				x	x	x
Italia	x	x	x			
Luxembourg		x	x			
Nederland		x				
North Ireland				x	x	x
Great Britain				x	x	x

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 319/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Φεβρουαρίου 1991

περί εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής για τα βόεια κρέατα εκλεκτής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3840/90 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1990 για το άνοιγμα κοινοτικής δασμολογικής ποσοτώσεως για τα βόεια κρέατα εκλεκτής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0201 και 0202, καθώς και για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0206 10 95 και 0206 29 91 (1991) (1), και ιδίως το άρθρο 2,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3884/90 της Επιτροπής της 27ης Δεκεμβρίου 1990 περί θεσπίσεως των λεπτομερειών εφαρμογής των καθεστώτων εισαγωγής που προβλέπονται από τους κανονισμούς του Συμβουλίου (ΕΟΚ) αριθ. 3840/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 3841/90 στον τομέα του βοείου κρέατος (2) αναφέρει, στο άρθρο 7, ότι οι αιτήσεις και η παράδοση των πιστοποιητικών εισαγωγής των κρεάτων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) γίνονται σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 12 και 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 της Επιτροπής της 4ης Σεπτεμβρίου 1980 περί των ειδικών τρόπων εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος (3), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 211/91 (4).

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3884/90 που αναφέρθηκε παραπάνω, στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ), καθό-

ρισε σε 10 000 τόνους την ποσότητα βοείων κρεάτων υψηλής ποιότητας, νωπών, διατηρημένων με απλή ψύξη ή κατεψυγμένων, καταγωγής και προελεύσεως Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής και Καναδά, που μπορούν να εισαχθούν με ειδικούς όρους για το 1991.

ότι θα πρέπει να υπενθυμιστεί ότι τα πιστοποιητικά που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό δύνανται να χρησιμοποιηθούν καθ' όλη τη διάρκεια ισχύος τους, με την επιφύλαξη των υπαρχόντων καθεστώτων σε κτηνιατρικά θέματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Κάθε αίτηση για πιστοποιητικό εισαγωγής που κατατίθεται από την 1η έως τις 5 Φεβρουαρίου 1991 για τα βόεια κρέατα υψηλής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3884/90 ικανοποιείται εξ ολοκλήρου.

2. Οι αιτήσεις για πιστοποιητικά μπορούν να κατατεθούν, σύμφωνα με το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80, τις πέντε πρώτες ημέρες του Μαρτίου 1991 για 2 491,25 τόνους.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Φεβρουαρίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Φεβρουαρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 367 της 29. 12. 1990, σ. 6.

(2) ΕΕ αριθ. L 367 της 29. 12. 1990, σ. 129.

(3) ΕΕ αριθ. L 241 της 13. 9. 1980, σ. 5.

(4) ΕΕ αριθ. L 24 της 30. 1. 1991, σ. 11.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 320/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Φεβρουαρίου 1991

για τη διόρθωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 54/91 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1481/86 σχετικά με τον καθορισμό των τιμών νωπών ή διατηρημένων σε απλή ψύξη σφαγίων προβάτων, που διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας και για τον πίνακα των τιμών ορισμένων άλλων ποιοτήτων σφαγίων προβάτων στην Κοινότητα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 1989 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 54/91 της Επιτροπής⁽³⁾ τροποποίησε τελευταία τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1481/86⁽⁴⁾ όσον αφορά ορισμένους συντελεστές·

ότι, μετά από επαλήθευση, διαπιστώθηκε ότι η δημοσίευση του παραρτήματος του κανονισμού αυτού παραλήφθηκε και

συνεπώς δεν αντιστοιχεί στα μέτρα που παρουσιάστηκαν για να γνωμοδοτήσει η Επιτροπή Διαχειρίσεως και, συνεπώς, πρέπει να διορθωθεί ο εν λόγω κανονισμός,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1481/86 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 7 Ιανουαρίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Φεβρουαρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 7 της 10. 1. 1991, σ. 23.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 130 της 16. 5. 1986, σ. 12.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ ΠΟΥ ΘΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ ΓΙΑ ΤΟΝ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟ ΤΩΝ ΤΙΜΩΝ ΠΟΥ ΔΙΑΠΙΣΤΩ-
ΝΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΥΤΙΚΕΣ ΑΓΟΡΕΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

Βέλγιο	0,39 %
Δανία	0,15 %
Γερμανία	4,59 %
Ισπανία	20,55 %
Γαλλία	16,91 %
Ελλάδα	8,23 %
Ιρλανδία	5,37 %
Ιταλία	4,81 %
Λουξεμβούργο	—
Κάτω Χώρες	2,05 %
Πορτογαλία	2,48 %
Μεγάλη Βρετανία	32,30 %
Βόρειος Ιρλανδία	2,17 %
	<hr/>
	100,00 %»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 321/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Φεβρουαρίου 1991

περί τροποποίησης των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της όρυζας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1806/89⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 205/91 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 291/91⁽⁸⁾,ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1906/87 του Συμβουλίου⁽⁹⁾, τροποποίησε τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 του Συμβουλίου⁽¹⁰⁾ όσον αφορά τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2302 10, 2302 20, 2302 30 και 2302 40·

ότι, προκειμένου να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 7 Φεβρουαρίου 1991·

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στο προϊόν βάσεως, η οποία καθορίστηκε τελευταία, απέχει του μέσου όρου των εισφορών περισσότερο από 3,02 Ecu ανά τόνο του προϊόντος βάσεως· ότι οι εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος πρέπει, στο εξής, δυνάμει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74 της Επιτροπής⁽¹¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1740/78⁽¹²⁾, να τροποποιηθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα, που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 και καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 205/91 τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Φεβρουαρίου 1991.

⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 25. 6. 1974, σ. 7.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 202 της 26. 7. 1978, σ. 8.⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 24. 6. 1989, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 23 της 29. 1. 1991, σ. 24.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 35 της 7. 2. 1991, σ. 16.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 182 της 3. 7. 1987, σ. 49.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Φεβρουαρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 8ης Φεβρουαρίου 1991 περί τροποποίησης των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

(Εσμ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές	
	ACP ή PTOM	Τρίτες χώρες (εκτός ACP ή PTOM) ^(*)
1102 30 00	195,96	198,98
1103 14 00	195,96	198,98
1103 29 50	195,96	198,98
1104 19 91	332,77	338,81
1108 19 10	281,00	311,83

(*) Κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία, η εισφορά αυξάνεται κατά το ποσό που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3808/90.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 4ης Φεβρουαρίου 1991

για τροποποίηση της οδηγίας 85/3/ΕΟΚ σχετικά με το βάρος, τις διαστάσεις και ορισμένα άλλα τεχνικά χαρακτηριστικά ορισμένων οδικών οχημάτων, προκειμένου να καθοριστούν ορισμένες μέγιστες επιτρεπόμενες διαστάσεις για τους οδικούς συρμούς

(91/60/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 75,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι η οδηγία 85/3/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1984 σχετικά με το βάρος, τις διαστάσεις και ορισμένα άλλα τεχνικά χαρακτηριστικά ορισμένων οδικών οχημάτων⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 89/461/ΕΟΚ⁽⁵⁾, καθορίζοντας μόνο ένα μέγιστο μήκος για τους οδικούς συρμούς, ωθεί τους μεταφορείς και τους κατασκευαστές να αυξάνουν όλο και περισσότερο το μέγιστο μήκος φόρτωσης αυτών των οχημάτων·

ότι αυτή η αύξηση επιτυγχάνεται με μείωση του χώρου που διατίθεται για τον οδηγό· ότι αυτό συνεπάγεται την υποβάθμιση της άνεσης του οδηγού και της ασφάλειας·

ότι, προκειμένου να επιτευχθεί καλύτερη ισορροπία μεταξύ της ορθολογικής χρήσης των οδικών συρμών και των απαιτήσεων οδικής ασφάλειας, θα πρέπει να βελτιωθούν τα σημερινά πρότυπα καθορίζοντας ιδίως ένα μέγιστο μήκος φόρτωσης,

Άρθρο 1

Η οδηγία 85/3/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 4b

Για τους σκοπούς της πρώτης παραγράφου του άρθρου 3, οι οδικοί συρμοί των οποίων το όχημα με κινητήρα έχει τεθεί σε κυκλοφορία πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1991 και οι οποίοι δεν ανταποκρίνονται προς τις προδιαγραφές των σημείων 1.7 και 1.8 του παραρτήματος Ι, θεωρείται, έως τις 31 Δεκεμβρίου 1998, ότι ανταποκρίνονται προς τις εν λόγω προδιαγραφές εφόσον δεν υπερβαίνουν το συνολικό μήκος των 18,00 m.»

2. Στο παράρτημα Ι, το σημείο 1.1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1.1. Μέγιστο μήκος:

(¹) ΕΕ αριθ. C 316 της 16. 12. 1989, σ. 5 και
ΕΕ αριθ. C 268 της 24. 10. 1990, σ. 12.
(²) ΕΕ αριθ. C 149 της 18. 6. 1990, σ. 28.
(³) ΕΕ αριθ. C 182 της 23. 7. 1990, σ. 29.
(⁴) ΕΕ αριθ. L 2 της 3. 1. 1985, σ. 14.
(⁵) ΕΕ αριθ. L 226 της 3. 8. 1989, σ. 7.

— όχημα με κινητήρα	12,00 m
— ρυμουλκούμενο	12,00 m
— αρθρωτό όχημα	16,50 m
— οδικός συρμός	18,35 m
— αρθρωτό λεωφορείο	18,00 m.»

3. Στο παράρτημα I προστίθενται τα ακόλουθα σημεία:

«1.7. Μέγιστη απόσταση μετρούμενη παράλληλα προς το διαμήκη άξονα του οδικού συρμού από το απώτατο εμπρόσθιο εξωτερικό σημείο του χώρου φόρτωσης πίσω από το θάλαμο οδήγησης έως το απώτατο οπίσθιο εξωτερικό σημείο του ρυμουλκούμενου του συνδυασμού, μείον την απόσταση μεταξύ του οπισθίου άκρου του ρυμουλκού και του εμπροσθίου άκρου του ρυμουλκούμενου: 15,65 m.

1.8. Μέγιστη απόσταση μετρούμενη παράλληλα προς το διαμήκη άξονα του οδικού συρμού από το απώτατο εμπρόσθιο εξωτερικό σημείο του χώρου φόρτωσης πίσω από το θάλαμο οδήγησης έως το απώτατο οπίσθιο σημείο του ρυμουλκούμενου του συνδυασμού: 16,00 m.»

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία πριν από

την 1η Οκτωβρίου 1991 και ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

2. Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις διατάξεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, οι διατάξεις αυτές περιλαμβάνουν μνεία της παρούσας οδηγίας ή συνοδεύονται από μια τέτοια μνεία κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομέρειες οι σχετικές με τη μνεία αυτή καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

3. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή το κείμενο των διατάξεων εθνικού δικαίου που θεσπίζουν στον τομέα ο οποίος καθορίζεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 4 Φεβρουαρίου 1991.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J.F. POOS

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 4ης Φεβρουαρίου 1991

για την τροποποίηση της απόφασης 90/218/ΕΟΚ σχετικά με τη χρήση της σωματοτροπίνης βοοειδών (BST)

(91/61/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, το Συμβούλιο με την απόφασή του 90/218/ΕΟΚ⁽⁴⁾ για τη χρήση σωματοτροπίνης βοοειδών (BST), ζήτησε από τα κράτη μέλη να απαγορεύσουν, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1990, τη χορήγηση, στο έδαφός τους, σωματοτροπίνης στις αγελάδες γαλακτοπαραγωγής με οποιοδήποτε μέσο, δεδομένου ότι δεν έχουν ακόμη καταστεί επαρκώς σαφείς οι διάφορες επιδράσεις και συνέπειες αυτής της χορήγησης·

ότι η αρχικά προβλεπόμενη προθεσμία για την εμπεριστατωμένη μελέτη αυτών των επιδράσεων και συνεπειών, ήταν μικρή, και ότι η διατήρηση του status quo, των εθνικών, κανονιστικών διατάξεων για τη χορήγηση αυτής της ουσίας, συμφωνήθηκε με συμφωνία κυρίων·

ότι για να ληφθούν τα αποτελέσματα των πραγματοποιούμενων μελετών, απαιτείται πρόσθετη προθεσμία και ότι κρίνεται ως εκ τούτου αναγκαίο για να μην προδικασθούν αυτά τα αποτελέσματα να προστεθεί, στην άδεια διάθεσης στην αγορά η απαγόρευση χορήγησης της σωματοτροπίνης βοοειδών που προβλέπεται στην απόφαση 90/218/ΕΟΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 90/218/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Ο τίτλος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Απόφαση 90/218/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Απριλίου 1990, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά και τη χρήση σωματοτροπίνης βοοειδών (BST).»

2. Το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 1

Παρά την επιστημονική και τεχνική εξέταση των εφαρμογών που επιτάσσονται από την κοινοτική νομοθεσία, τα κράτη μέλη μεριμνούν έως τις 31 Δεκεμβρίου 1991, ώστε να μην επιτρέπεται εντός της επικρατείας των η διάθεση στην αγορά και χορήγηση σωματοτροπίνης βοοειδών και η χορήγησή της στις αγελάδες γαλακτοπαραγωγής με οποιοδήποτε μέσο.»

3. Στο άρθρο 4, οι ημερομηνίες «1η Οκτωβρίου 1990 και 31 Δεκεμβρίου 1990» αντικαθίστανται από τις ημερομηνίες «1η Οκτωβρίου 1991 και 31 Δεκεμβρίου 1991» αντίστοιχα.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 4 Φεβρουαρίου 1991.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

R. STEICHEN

(1) ΕΕ αριθ. C 2 της 4. 1. 1991, σ. 11.

(2) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 25 Ιανουαρίου 1991 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα).

(3) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 30 Ιανουαρίου 1991 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα).

(4) ΕΕ αριθ. L 116 της 8. 5. 1990, σ. 27.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιανουαρίου 1991

σχετικά με την επιλεξιμότητα των δαπανών που θα πραγματοποιηθούν εντός του 1991 από τη Γερμανία, την Ελλάδα και το Ηνωμένο Βασίλειο για την εφαρμογή του κοινοτικού καθεστώτος διατήρησης και διαχείρισης των αλιευτικών πόρων

(Τα κείμενα στην γερμανική, ελληνική και αγγλική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(91/62/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την απόφαση 89/631/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 27ης Νοεμβρίου 1989 σχετικά με την επιλεξιμότητα των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν από τα κράτη μέλη ώστε να εξασφαλισθεί η εφαρμογή του κοινοτικού καθεστώτος διατήρησης και διαχείρισης των αλιευτικών πόρων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι σύμφωνα με την απόφαση 89/631/ΕΟΚ η Επιτροπή δέχθηκε αιτήσεις από τη Γερμανία, την Ελλάδα και το Ηνωμένο Βασίλειο για οικονομική συμμετοχή της Κοινότητας, για τις δαπάνες που θα πραγματοποιηθούν εντός του 1991.

ότι οι αιτήσεις αφορούν τα έξοδα για την απόκτηση ή τον εκσυγχρονισμό των σκαφών, αεροσκαφών ως και οχημάτων ξηράς περιλαμβανομένων και των συσκευών, συστημάτων για την ανίχνευση και καταγραφή των αλιευτικών δραστηριοτήτων και συστημάτων για την καταγραφή και μετάδοση των δεδομένων των αλιευτικών δραστηριοτήτων και κάθε άλλης σχετικής πληροφορίας.

ότι αυτές οι δαπάνες θα συνεισφέρουν στην ανάπτυξη των μέσων επιτήρησης και ελέγχου ως και εφαρμογής του κοινοτικού καθεστώτος διατήρησης των αλιευτικών πόρων.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης για τους Αλιευτικούς Πόρους,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι δαπάνες που προβλέπονται για το 1991 αναφέρονται στο παράρτημα και ανέρχονται στο ποσό των 8 816 565 Ecu είναι επιλέξιμες για μία χρηματοδοτική συμμετοχή σύμφωνα με τους όρους της απόφασης 89/631/ΕΟΚ. Η κοινοτική συμμετοχή θα είναι 50 % της επιλέξιμης δαπάνης.

Άρθρο 2

Η απόφαση αυτή απευθύνεται στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, στην Ελληνική Δημοκρατία και στο Ηνωμένο Βασίλειο.

Βρυξέλλες, 28 Ιανουαρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Manuel MARÍN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 364 της 14. 12. 1989, σ. 64.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κράτη μέλη	Κόστος			Σύνολο σε Ecu
	Γερμανία	Ελλάδα	Ηνωμένο Βασίλειο	
Σύνολο σε εθνικό νόμισμα	976 500 DM	564 360 000 Δρχ	3 901 300 UK£	
Σύνολο σε Ecu για τα κράτη μέλη	474 285	2 783 170	5 559 110	8 816 565
Κοινοτική συμμετοχή (50 %)	237 142	1 391 585	2 779 555	4 408 282

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στην οδηγία 88/378/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 3ης Μαΐου 1988 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ασφάλεια των παιχνιδιών

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 187 της 16ης Ιουλίου 1988)

Σελίδα 3, άρθρο 7:

Στο τέλος του εν λόγω άρθρου 7 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 4:

«4. Η Επιτροπή εξασφαλίζει ότι τα κράτη μέλη ενημερώνονται για την εξέλιξη και τα αποτελέσματα της παρούσας διαδικασίας.»
